

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0256

Sabato 07.04.2018

## **Comunicato della Sala Stampa**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Testo in lingua italiana

Questa mattina, su proposta del Promotore di Giustizia, il Giudice Istruttore del Tribunale dello Stato della Città del Vaticano ha emesso un mandato di cattura a carico di Mons. Carlo Alberto Capella. Il provvedimento è stato eseguito dalla Gendarmeria Vaticana.

L'imputato è detenuto in una cella della caserma del Corpo della Gendarmeria, a disposizione dell'autorità giudiziaria. L'arresto giunge al termine di un'indagine del Promotore di Giustizia.

Il Giudice Istruttore ha ordinato il provvedimento sulla base dell'articolo 10, commi 3 e 5, della legge VIII del 2013.

[00558-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

This morning, at the request of the Promoter of Justice, the investigating Magistrate of the Vatican City State Tribunal issued an arrest warrant for Msgr. Carlo Alberto Capella. The provision was carried out by the Vatican Gendarmerie.

The accused is being detained in a cell in the barracks of the Gendarmerie Corps, available to the judicial authorities. The arrest comes at the end of an investigation by the Promoter of Justice.

The investigating Magistrate ordered the provision on the basis of Article 10, paragraphs 3 and 5, of Law VIII of

2013.

[00558-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

[B0256-XX.01]

---